

存古求新——探寻西班牙对待历史建筑的设计手法

李晓纲

(中交第一公路勘察设计研究院有限公司,陕西 西安 710075)

摘要:对于老建筑的保护和再利用可视为是一种新的建筑地域性创造。以西班牙当代建筑实践活动中恢复和保护建筑遗产的优秀实例入手,通过分析其独特的设计手法,研究实现城市文脉延续的对策和途径,使得新与旧、过去和现代、历史与现实有机融合。

关键词:西班牙;历史建筑;恢复与保护

中图分类号:TU984

文献标志码:A

文章编号:1005-2909(2010)02-0047-05

在信息全球化的今天,各地的人们前所未有的被拉近,同时也带来了对地域文化的冲击,较多城市的中心已经出现了趋同化现象。城市正在丢失自己特有的传统,丧失自己的个性。与世界几乎所有的古城一样,在西班牙大城市的现代化发展过程中,也面临着这样的问题:对于这些残破的古旧建筑,是拆?还是留?在对待“新”与“旧”的问题上,西班牙人并不急于抹去城市历史的痕迹。而是采取了一方面更新,一方面保存的设计手法,以呈现出这座都市独一无二的历史感。

一、诗意的创作

自从佛朗哥政权倒台之后,西班牙进入了一个建筑繁荣大发展时期。在众多建筑活动之中,公共建筑遗产项目的建设以及保护和恢复占据了显著地位。受政治和文化的影响,特别是在以地区传统建筑为自豪的加泰罗尼亚地区,恢复和保护建筑遗产已经成为风向标。

建筑师拉佩尼亚和图尔(Antonio Lapena and Torres Tur)的巴塞罗那建筑事务所在保护大量的历史建筑和设计城市公共空间方面扮演着重要的角色。建筑评论家往往把他们的作品称之为“诗意的创作”或者是“诗意的理性主义”。事实上,在他们的创作实践中,诗意的创作与唤起人们对自然的向往经常是通过富于机智和诙谐的建筑细节之中。关注建筑材料、纹理和细节也是他们方案中一个最重要的特征。

隆达(Ronda)虽为小镇,在西班牙却闻名遐迩。整个城镇被悬崖分成两半,由两座桥相通,是西班牙安达鲁西亚典型的山城,如图1所示。该镇以近代斗牛运动的发祥地而闻名于世,在18世纪的时候,出生在这座城市的著名斗牛士弗朗西斯科就首先将以前骑马斗牛的形式发展为现在的手持红布和一把利剑徒步斗牛的形式。

收稿日期:2009-12-28

作者简介:李晓纲(1978-),男,中交第一公路勘察设计研究院有限公司工程师,主要从事西方建筑创作与理论研究,(E-mail)4lee@163.com。

保护隆达的广场和堡垒被认为是这两位建筑师杰出的代表作品之一。其中最具意义的是广场空间的设计,该项目位于朝向地中海的古代城墙下,占地约9英亩(约36421 m²),包括一个室外剧场、咖啡吧、花园及配套的服务设施,在其南部还有一个具有加泰兰—哥特式标志性建筑的马略卡大教堂。



图1 隆达新桥

建筑师恢复和改建了这一地区现存的城墙、行人路、隧道和坡道,创造出新的服务网络和设计一系列的空间片段。每一个片段都能被理解成一个唯一的插曲或者这个综合体的一部分。

室外剧场位于中心部位,其17排不规则的柚木条凳安放在一个不规则的、倾斜的菱形平面上。略微抬高的舞台位于靠近城墙的一角,铺着菱形的大理石石板。整个室外剧场区域都覆盖着像帐篷一样的天棚,如图2所示。这个蓝黄相间的天棚犹如很多飞翔的风筝,或者中世纪的船帆,甚至是小丑的道具服装。而更多印象和诗意的表现在于菱形投射在路上、条凳上和城墙上的阴影。这些不断变化的阴影,正如建筑师本人所说“这是没有计划的。赋予动态的表面,记录着每一天,每一个季节的韵律”。路面的铺设材料通过纹理、色彩和图案等细节尽可能地得到了保护和区分。大部分的广场都铺设了特别设计的混凝土材料,颜色选自于当地城堡墙面的颜色。实际上,每一块地砖的形状就是一个小尺寸的堡垒平面图。在广场的最西边,布置了一个小型

的咖啡吧。它位于教堂的高墙和坡道之间。在柚木柱子支撑的古铜色织物顶棚下,咖啡吧的座椅区域被巧妙的安排在抬高的水平面上。在广场东面安置了一部楼梯,可爬上中世纪的城墙。楼梯的扶手是由堆砌的不规则石块组成。这些细节的设计都不断地让人联想到意大利的建筑师卡洛·斯卡帕(Carlo Scarpa, 1906 - 1978)。这两位建筑师希望自己的作品能在建筑历史的纵轴上表现与前人的呼应,拥有让后人感动的力量。他们回收风化的石头,采用废弃的材料作为设计重要的元素。那斑驳的阴影似乎也让人瞬间的感受到高迪特有的特征。这个工程在恢复和保护建筑遗产方面已成为了权威的实例。^[1]

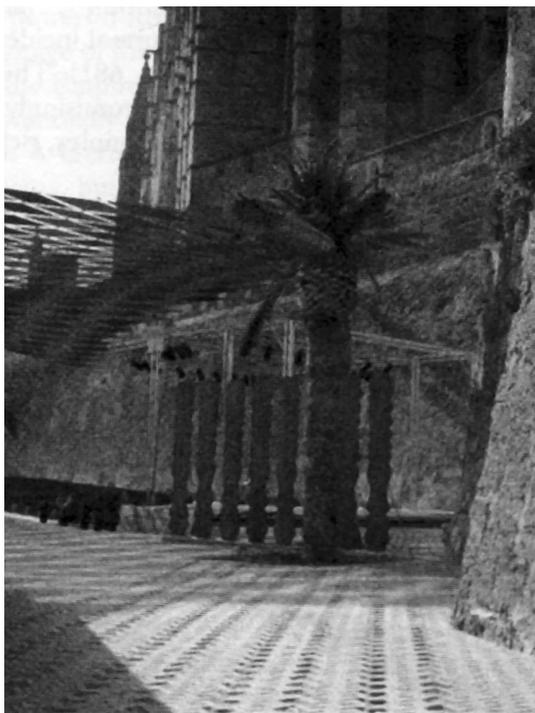


图2 室外剧场区域

二、聚合与杂交

远离巴塞罗那旅游胜地——毕加索博物馆和兰布拉斯大街,在城市的市中心却因过度拥挤而声明狼藉:狭窄昏暗的街道、不透风的小庭院,贫穷、犯罪、缺少公共服务。

在圣卡特利那市场的改建过程中,拆除并不是唯一解决问题的最佳方式。与此相反,“聚合”与“杂交”成为最有效、最成功的设计手法。

鸟瞰圣卡特利那市场,是一个有如波浪翻涌、令人眩晕的大屋顶,建筑屋顶的表面都是由特制瓷砖拼贴而成,如图3所示。屋顶内部面板则由叠层的胶合板制成。让人联想到翻过来的小船,正是这种古老精神和现代技术的结合统一,让人想起了当地

古老的造船工艺。



图3 圣卡特利那市场

建筑大师恩里克·米拉莱斯(Enric Miralles)保留了原来建筑的三个立面(1845年建造白色石墙和许多连续的拱券),这正是这块土地的重要记忆,应该尊重它、保护它,让它有历史的痕迹。同时,采用了同样的花岗石铺路材料,从城市附近的街道一直延伸到市场里面,从而呈现出一个连续的公共空间。因为市场不需要扩建,建筑师推翻了后面的墙体,扩大现有狭窄的街道,将一个开放性的市场和为城市拆迁居民的集合住宅插入其中。市场内部一共有60个货摊和杂货商店、咖啡馆以及一个超级市场,一个餐馆和为社区服务的场所,如图4所示。同时还保留了一个中世纪圣卡特利那女修道院的遗址。市场共有12 000平方米,三处高差,整个工程相当复杂。在设计中,整个市场被罩在一个华丽的大屋面的下面,仿佛是巴塞罗那多彩历史的拼贴图。色彩斑斓、翻腾起伏的屋面外层以20万块直径约15公分的六角形瓷砖,铺制出马赛克图案。瓷砖颜色多达67种,隐喻着不同的蔬果鱼肉生鲜食材。在阳光下闪耀着奇异的光芒,看起来就像一幅巨大的彩绘,虽被夹在两个古老教堂的中间,但看起来却非常协调合拍。

在这个设计中,建筑本身跟时间有着莫大的关联。建筑师米拉莱斯认为:人的居住活动是一种对时间的记录,而这种时间的堆叠正是一块土地的灵魂所在,建筑只是一种对现实的思考途径。不应当为了新建而对原本的历史痕迹进行完全的破坏和摧毁,而是应该让新老建筑完美地融合,以这样的方式让建筑展现一种独特的性格。这种借旧创新的手法,即使只有残留的历史片段,也不禁让人会相信那完整的曾经。旧是新的附属,新是旧的延续。我们不得不承认,新的超脱、新的漂亮,但新也绝对没有

割裂历史^[2]。



图4 圣卡特利那市场内部

三、地方意象的描绘

地方,蕴含着人们对于某个空间的使用、经验以及所发生的意义与情感。而意象,则是人们心目中关于某地的形象或者印象,借由回忆、照片、文字叙述或者绘画而被制造出来,而人们往往也透过这个意象来认识某个地方。建筑师正是借助于对地方意象的突出描绘,使公众产生由此及彼的联想,从而表达出某种富有特殊意义的创作意图。

贝纳维特市政厅(Benavente Town Hall)改造项目是一个对19世纪中期新古典主义风格建筑内部的装修改造。该建筑内部的结构和格局在上世纪70年代的改造中已被完全破坏,仅保留了其具有新托斯卡纳风格的建筑外立面,如图5所示。



图5 贝纳维特市政厅外观

在第二次重新设计时,建筑师何塞·胡安·巴尔拜(Jose Juan Barba)只改变了很少一部分的材料和变化了两个细节——红色的窗帘和一部新楼梯,以及围绕着两个细节进行变化。在这两个细节之中,整个空间被定义成一直“流动的空间”,使得不同的参观人会有不同的理解,这个新的空间并没有被古老的建筑形式或外墙表面所映射的某种内涵所束缚。

这两个细节似乎都体现出了一“运动”感。就楼梯而言,不仅只是在使用它的时候起到连接上下的作用,同时显而易见的受由东向西、不断变化的光线的因素影响。在不断攀爬的过程中,可以感知空间的变化,楼梯不再是一个使空间连续的元素,而变成了一个垂直空间,如图6所示。

窗帘的设计是基于两个意象。首先是重新演绎了巴塞罗那博览会德国馆中那不被人知的细节,如图7所示。大红色的窗帘,总是悬挂在3.1米高的入口墙面上——在德国馆中窗帘因为其最初的功能变化已经不存在了。窗帘被放置在通道的起点处,为了不让游客看到墙面所投射下来的阴影,并且阻挡放置乔治·柯尔贝(George Kolbe)雕像的水池的反光。

地主管机构开会和决策的地方,这里总是充满了矛盾。在空间内,窗帘的可动性似乎让空间变得时而透明,时而密闭。这儿不仅仅是一个被用来做出决策的地方,而更像一个充满噩梦,却又梦想成真的地方。



图7 红色的窗帘

在历史悠久、文化灿烂的西班牙,从政府到民众长期重视历史文化和街区保护工作,有特色的历史街区比比皆是,它们是城市的精华和标志。比如:摩尔人历史街区,石块路蜿蜒在山坡上,两旁基本上阿拉伯风格的居民建筑,二至三层高,外墙多为白色,透过铁门能看到精致的庭院。区内各处小巷间夹杂了一些小广场,而在山脚,毗连开办了各式各样的阿拉伯工艺品店及饭店、酒吧;至于犹太人历史街区,往往巷道更窄小,给人一种紧凑和迷茫之感,建筑一般是二至三层的旧房,每家的屋檐、门框、窗栅、院石、街灯都是旧时遗留^[4]。西班牙的建筑师善于发现这些人文元素,通过分析和转译,找到其所蕴含的共性,也正是这些“Genius Loci”,让城市得以充满特色,充满灵气的源泉。

四、结语

在北京城大大小小的胡同中,具有东方传统特色的“四合院”式的民居建筑让人们可以获得“自己是谁”的感觉。然而现如今“高层化”住宅建筑,就像被组装的一个个理论的框架,没有任何情感内涵,没有任何传统建筑所散发出的感性内容,只是空荡荡,没



图6 内部楼梯

窗帘的第二个意象就是隐喻着一个来自于希腊的神话故事——就像王后潘妮洛普(Penelope)手中所织的布一样,织拆拆……窗帘围合的空间是当

有灵魂的空壳,更没有清晰的文化标识让人知道这里的居住者是什么人。人们需要身边的事物与其生命之间有强烈的情感纽带才能够维持持久的生活,还需要有“我们是谁,要去哪里”的自我认知。现代建筑,特别是住宅建筑无力提供这种环境的现状,更需要我们在建筑的设计和构筑方法上做彻底的改变。

建筑物具有反映某种“身份”的标识性,其实是关于如何表达某种存在形式的共同点、特殊性以及价值观,借助突出不同之处确定其唯一性。事实上,拥有“与众不同”是应该值得骄傲的事。它会在个人、组织、集体,甚至整个国家有所体现。

西班牙的建筑们通过借鉴传统建筑文化的空间布局,利用造型语汇、色彩以及细部装饰等作为他们的设计源泉,追求建筑与自然、与人文环境的协调,

运用现代材料、技术、构造方法表达历史的含义。他们尊重文化但不简单复制,而是创造性的去解决文化的问题,延续了西班牙的优秀传统,将新与旧、过去和现代、历史与现实融合,运用抽象的思维方式与现代技术手段来实现传统与未来共生。

参考文献:

- [1] Alejandro. Architecture of Spain [M]. Greenwood Publishing Group inc, 2005.
- [2] David Cohn. Rehabilitation of Santa Caterina Market[J]. Architectural Record, 2006(02).
- [3] Jose Juan Barba. Renovation of Benavente[EB/OL]. [2009-12-25] <http://www.josejuanbarba.com/>.
- [4] 邹谨,忆小卉. 西班牙遗产启示上海叠加文化[N]. 申江服务导报, 2006-10-24.

Maintain the Past and Pursue the New: Exploring the Design Method of Historical Architecture in Spain

LI Xiao-gang

(CCCC First Highway Consultants Co., LTD. Xi'an 710075, P. R. China)

Abstract: The protection and reuse of old buildings can be regarded as a kind of new regional characteristics of architecture creation. Based on the architectural creation of modern Spain, to restore and protect the outstanding examples of architectural heritage, through the analysis of its unique methods of design, this paper depicts the countermeasures and methods of the urban context continuation to inosculate new and old, past and modern, history and reality.

Keywords: Spain; the historical architecture; recovery and protection

(编辑 梁远华)